



## Oberschule Regis-Breitingen – Abschluss 2015

Liebe Schülerinnen und Schüler der Klassen 10a und 10b,

„wo ist nur die Zeit hin?“ Das fragen sich nicht nur ihr oder eure Eltern, sondern auch wir eure Klassenlehrerinnen. Wir sehen euch noch heute vor uns als kleine, neugierige 10- und 11-Jährige, die mit großen Augen auf die neue Schule und die neuen Lehrer blickten. Und jetzt? Jetzt sehen wir fast Erwachsene, die vor großen Herausforderungen stehen und voller Tatendrang auf einen weiteren, bedeutenden Lebensabschnitt gespannt sind. Wir hoffen, dass wir euch genügend Stärke, Selbstvertrauen und Wissen mit auf den Weg gegeben haben, sodass ihr eure Ziele mit Bravour erreichen könnt. Vielleicht denkt ihr mit etwas Wehmut, aber auch mit Freude an eure Schulzeit an der Oberschule Regis-Breitingen zurück. Wir haben gemeinsam Probleme bewältigt und nach Lösungen gesucht, aber auch viele schöne und lustige Sachen erlebt. Es macht uns stolz, dass alle Schüler den Realschulabschluss erreicht haben und jeder einen Ausbildungsvertrag oder einen Platz an einer weiterführenden Schule sicher hat. Dass 11 Schüler einen Durchschnitt unter 2,0 haben, spricht für sich! Besonders hervorheben möchten wir Celine Heistermann, Melanie Rabsch, Emely Hasselberg und Michelle Nake. Ein Dank geht auch an eure Eltern, die unsere Arbeit als Lehrer unterstützt haben und mit uns gemeinsam dafür gesorgt haben, dass ihr jetzt hinaus ins Leben ziehen könnt! Wir wünschen euch alles Gute für eure Zukunft! Wir werden euch vermissen!

Eure Klassenlehrerinnen Frau Kreuziger und Frau Franke

Regis-Breitingen, 03.07.2015



... eine Schule für's Leben !

### Klasse 10a

Lukas Baumgärtel, Jakob Bergmann, Nils Göschel, Maximilian Heine, Eric Jacobi, Mirko Kurze, Christoph Maas, Mario Reuter, Malte Schwirz, Nils Törpel, Michelle Angermann, Laura Bienert, Melanie Hähnel, Emely Hasselberg, Celine Heistermann, Lena Herold, Lisa Herold, Elisa Lauenstein, Melanie Rabsch, Christiane Scheibner, Lisa Seufzer

### Klasse 10b

Martin Arnold, Jan Fichtner, Felix Frühauf, Philipp Hilbert, Florian Holland, Dustin Kalippke, Stephan Ludwig, Max Pohle, Sebastian Stelzner, Frieder Strohmeier, Vincent Wohl, Dominic Wolf, Franziska Bönsch, Julia Henning, Lisa Höhne, Jasmin Klaus, Angela Makhmudov, Michelle Nake, Elisa Peyker, Annalena Richter, Karolin Schaad, Sarah Schuhknecht



Anzeigen

- ✓ Inspektionen aller Typen mit Mobilitätsgarantie
- ✓ Zweiradservice für Moped und Motorräder
- ✓ Steinschlagreparatur
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Klimaservice
- ✓ TÜV / AU
- ✓ Achsvermessung
- ✓ Reifenservice
- ✓ Autoverglasung



04565 Regis-Breitingen Telefon: 03 43 43-5 15 73  
Schillerstraße 67 Funk: 01 72-7 04 77 98

Metallbau Bauelemente



Heinrich-Pestalozzi-Str. 2 · 04565 Regis-Breitingen  
Tel. 03 43 43 / 5 12 26 · Fax 03 43 43 / 5 12 27



### Metallbau:

- Rollläden, Rolltore
- Markisen
- Zäune und Tore

## Amtliche Bekanntmachungen:

### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG der Beschlüsse aus der 13. öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 23.07.2015:

#### Beschluss Nr. 01/13/2015

Der Stadtrat der Stadt Regis-Breitungen beschließt gem. § 1 Abs. 7 BauGB die Berücksichtigung der Stellungnahmen, die im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Sondergebiet „Solarpark Werkstraße“ der Stadt Regis-Breitungen vorgebracht wurden, entsprechend der Anlage zu diesem Beschluss.

Das Planungsbüro wird angewiesen, die beschlossenen Anregungen in die Planung und die Begründung einzuarbeiten. Die Verwaltung wird beauftragt, die Behörden sowie die sonstigen Träger öffentlicher Belange und die Öffentlichkeit, die eine abwägungsrelevante Stellungnahme abgegeben haben, vom Ergebnis der Abwägung zu informieren.

#### Beschluss Nr. 02/13/2015

Der Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Werkstraße“ der Stadt Regis-Breitungen zwischen der SPP 1 Solar Invest 4 GmbH und der Stadt Regis-Breitungen wird in der vorliegenden Form beschlossen.

#### Beschluss Nr. 03/13/2015

Der Stadtrat der Stadt Regis-Breitungen beschließt gem. § 4 SächsGemO in Verbindung mit § 10 BauGB den vorhabenbezogenen Bebauungsplan Sondergebiet „Solarpark Werkstraße“ der Stadt Regis-Breitungen in der Fassung vom 23. Juli 2015. Die Begründung mit dem Umweltbericht wird gebilligt.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Genehmigung der Satzung zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Sondergebiet „Solarpark Werkstraße“ zu beantragen und die Genehmigung ortsüblich bekannt zu machen.

#### Beschluss Nr. 04/13/2015

Die Annahme der Spenden für das Stadtfest der Stadt Regis-Breitungen am 04./05.09.2015 von

Gebr. Rabe und CO	50,00 €
Zahnarztpraxis Hundhammer	60,00 €
Dörrenberg GmbH	100,00 €
MIBRAG	500,00 €
AMS Anlagen u. Montage Service	500,00 €
Dr. Kubik	30,00 €
Augenoptik Hartmann	50,00 €
Friseure Borna	50,00 €

wird beschlossen.

#### Beschluss Nr. 05/13/2015

Die Zuständigkeit zur Entscheidung über die Annahme und Vermittlung von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen wird auf den Verwaltungsausschuss der Stadt Regis-Breitungen übertragen.

### Aus unserer AWO Kita „Regenbogenland“



### Aus unserer Grundschule

#### Ein Schuljahr geht zu Ende...

An diesem 10. Juli 2015 lagen Freude und Leid nah beieinander. Einerseits war es der letzte Schultag vor den schon lange Zeit ersehnten Sommerferien, andererseits bedeutete es für unsere 4. Klasse Abschied nehmen von einem Lebensabschnitt. Und so versammelten sich am Freitagmorgen alle im Speisesaal, um ein letztes Mal beisammen zu sein. Zu Beginn wurden unsere Sieger der Matheolympiade gekürt:

- |           |   |
|-----------|---|
| Klasse 1: | 1. Platz: Bruno Groß, Romeo Senft, Letizia Kaschke und Simon Kipping                  |
| Klasse 2: | 1. Platz: Helen Frank<br>2. Platz: Nelly Kühnert<br>3. Platz: Frederik Fichtner       |
| Klasse 3: | 1. Platz: Charlotte Schmidt<br>2. Platz: Siri Kratzsch<br>3. Platz: Charline Kipping  |
| Klasse 4: | 1. Platz: Hannah Groß<br>2. Platz: Kathleen Rietzschel<br>3. Platz: Anna-Luca Kühnert |

*Herzlich Glückwunsch an unsere Rechenfische.  
Das habt ihr toll gemacht!*

Danach wurde die 4. Klasse feierlich von allen Mitschülern verabschiedet. Mit der einen oder anderen Träne in den Augen wurden kleine Geschenke, viele liebe Glückwünsche und eine Rose in Empfang genommen, ehe dann im Klassenzimmer die Zeugnisse ausgegeben wurden.

————— Ende amtlicher Teil —————

Für strahlende Kinderaugen sorgten an diesem Vormittag eine nigelnagelneue und wetterfeste Tischtennisplatte, die wir dank der großzügigen Spende der Kindersachenbörse Ramsdorf in Empfang nehmen durften.



Ebenfalls ganz herzlich möchten wir uns bei Frau Riethausen bedanken, denn mit Hilfe ihrer Spende konnten wir viele neue Bücher für unsere Schulbücherei anschaffen. Vielen, vielen Dank!



**Das Team der Grundschule Regis-Breitungen wünscht nun allen Kindern und ihren Familien sonnige und erholsame Sommerferien!**

## Tag der offenen Tür an der Grundschule Regis-Breitungen

Anlässlich unseres **3. Geburtstages** findet am **03.09.2015** in der Zeit von **16.00 – 18.00 Uhr** an unserer Grundschule ein **Tag der offenen Tür** statt.

Auf diesem Wege möchten wir **ALLE**, die mit uns feiern möchten, recht herzlich einladen.

An diesem Tag werden die Laienspielgruppe und die Tanzmäuse auftreten.

Ausstellungen sind in den Klassenräumen zu besichtigen und auf unserem Außengelände erwarten unsere Gäste viele weitere Überraschungen.

**Wir erwarten Ihren Besuch.**

## Freiwillige Feuerwehr Stadt Regis-Breitungen



Wappen von 1875

[www.ff-regis-breitungen.de](http://www.ff-regis-breitungen.de)

### Ausbildungstermine

Freitag, 14.08.2015 – 18:00 Uhr	Dienstsport
Freitag, 21.08.2015 – 19:00 Uhr	Theoretische Ausbildung
Freitag, 28.08.2015 – 18:00 Uhr	Praktische Ausbildung
04.09. – 05.09.2015	140 Jahre FF Stadt Regis-Breitungen

### Sommercamp in der Feuerwehr

Vom 03. - 05.07.2015 fand das alljährliche Sommercamp in der Feuerwehr Regis-Breitungen statt. Jugendwart Frank Bytow hat wieder für die Kinder und Jugendlichen der Jugendfeuerwehr ein Highlight in der Jugendarbeit gesetzt. An 3 Tagen wurde nicht nur in der Feuerwehr gezeltet, sondern ganztägige Programme mussten von den Kindern bewältigt werden. Aufgrund der Fülle von Themen und der Wärme wurde auch schon einmal bis in die Nacht „gearbeitet“. Sport und Spaß kamen nicht zu kurz, denn das Freibad Regis-Breitungen sorgte für entsprechende Abkühlung. Überwältigt war unsere Jugendfeuerwehr vom Luftfahrtmuseum am Flughafen Altenburg-Nobitz. Unter fachmännischer Anleitung des Flugzeugmechanikers Rene Müller konnte in die kleinste Ecke eines echten Flugzeuges geschaut werden.

Die 3 Tage wurden umrahmt von Nachtwandern, Grillen, Bootstour, gemeinsamen Spielen und natürlich auch von feuerwehrtechnischen Übungen. Für die Unterstützung des Sommercamps möchte sich die Jugendfeuerwehr recht herzlich bei allen Helfern und Förderern bedanken.

Insbesondere bei der Feuerwehr Regis-Breitungen, dem Bürgermeister, Herrn Rene Müller aus Großdeuben, dem Badverein, der Speisegaststätte Miadowitz.



### Einsatz Hilfeleistung

Am 04.07.2015 musste die FF Regis-Breitungen einen Baum in der Deutzener Straße einkürzen, da dieser bereits in eine Hochspannungsleitung ragte und es zum Stromüberschlag kam. Der Einsatz war nach einer Stunde beendet.

### Einsatz Hilfeleistung

Zu einer Tragehilfe für den Rettungsdienst wurden die Kameraden am 15.07.2015 um 00:26 Uhr gerufen. Ein Patient musste aus der Wohnung zum Rettungswagen getragen und im Krankenhaus Borna übergeben und umgebettet werden. Der Einsatz war nach zwei Stunden beendet.

## Einsatz Personenrettung

Zu einer weiteren Personenrettung auf dem Haselbacher See wurde die FF Regis-Breitungen am 21.07.2015 um 15:47 Uhr gerufen. Es galt, eine hilflose bzw. vermisste Person auf dem See zu retten. Unterstützt wurden unsere Kameraden von der FF Wintersdorf, der FF Lucka, dem Rettungsdienst und der Polizei. Der Einsatz konnte dank der am Ufer aufgefundenen Person bereits nach einer Stunde beendet werden.

## Einsatz Brandbekämpfung

Zu einem Feldbrand wurden die Kameraden der FF Regis-Breitungen am 22.07.2015 gerufen. Aufgrund des schnellen Eingreifens der FF Ramsdorf und der Löscharbeiten konnte der Einsatz für die Regiser Kameraden jedoch abgebrochen werden.

### 140 Jahre FF Stadt Regis-Breitungen

Liebe Einwohner der Stadt Regis-Breitungen, in diesem Jahr begeht unsere Feuerwehr ihr 140-jähriges Bestehen. Vom 04.-05.09.2015 wollen wir gemeinsam mit Ihnen dieses Jubiläum entsprechend feiern. Und damit es eine richtige Geburtstagsrunde wird, haben wir uns entschlossen, dieses Fest gemeinsam mit Stadt und Vereinen zu organisieren. Also werden wir am ersten Wochenende im September ein Feuerwehr-, Stadt- und Vereinsfest durchführen. Die Planungen dazu laufen schon auf Hochtouren. Finanziell sind uns als Feuerwehr etwas die Hände gebunden, jedoch soll ein entsprechendes Fest für alle organisiert werden, bei dem unsere Jüngsten, aber auch unsere älteren Mitbürger entsprechende Beachtung finden. Zu solch einem Fest gehört auch ein Festzelt. Helfen Sie mit, einen Beitrag zu leisten und ein Festzelt zu errichten, indem Sie eine Geldspende auf unten genanntes Konto einzahlen. Jeder Beitrag zählt!

*Wir, die Kameradinnen und Kameraden der FF Stadt Regis-Breitungen bedanken uns schon jetzt – auch im Namen des Festkomitees – bei Ihnen.*

BIC: WELADE8LXXX  
IBAN: DE96 8605 5592 1090 0192 00  
Verw.-Zweck: Festzelt 140 Jahre Feuerwehr

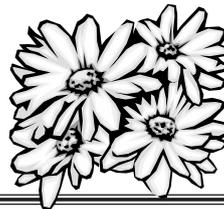
*Ihre FF Stadt Regis-Breitungen*

Aufgrund der Nachfragen möchten wir mitteilen, dass für Spenden eine entsprechende Spendenquittung ausgestellt werden kann. Des weiteren sollen alle Sponsoren und Spender im nachfolgenden Amtsblatt namentlich veröffentlicht werden.

## Wir gratulieren recht herzlich

am 01.08.	Edith Jahn	zum 88.
am 02.08.	Herbert Krummsdorf	zum 85.
am 03.08.	Horst Reinhold	zum 79.
am 05.08.	Hermann Pohlens	zum 80.
	Annemarie Porschitz	zum 76.
am 06.08.	Margarete Berner	zum 86.
	Brunhilde Ponto	zum 86.
	Herbert Schellbach	zum 78.
am 08.08.	Dietmar Eidner	zum 75.
am 09.08.	Edith Engelmann	zum 79.
	Manfred Kossinna	zum 77.
	Waltraute Lazik	zum 89.
am 10.08.	Siegfried Fischer	zum 80.
	Ruth Kühn	zum 83.
	Helga Müller	zum 75.
am 12.08.	Helga Brauch	zum 79.
	Dietmar Nagel	zum 86.
am 15.08.	Frank Hilliger	zum 76.
	Alfred Spindler	zum 93.
am 16.08.	Helmut Kurtze	zum 81.
am 17.08.	Klaus Kahnt	zum 76.
am 18.08.	Gerhard Brauch	zum 80.
	Rosemarie Koch	zum 85.
	Hertha Müller	zum 82.
am 20.08.	Werner Rülker	zum 77.
am 21.08.	Hannelore Hartmann	zum 80.
	Christa Linsenmeyer	zum 78.
	Erika Rudisch	zum 84.
	Bruno Trzinka	zum 79.
am 22.08.	Konrad Linsenmeyer	zum 81.
	Sieglinde Scholz	zum 76.
am 23.08.	Waltraud Gerlach	zum 82.
am 24.08.	Günther Werrmann	zum 77.
am 28.08.	Gerhard Badstube	zum 83.
	Elfriede Kretzschmar	zum 87.
am 29.08.	Elisabeth Gutowsky	zum 96.
am 30.08.	Lisa Nagel	zum 80.
	Waltraud Winter	zum 75.
am 31.08.	Elfriede Cyron	zum 91.
	Hanna Guckenberger	zum 76.

Geburtstag



*und wünschen  
Gesundheit  
und alles Gute.*

## Freiwillige vor! – Ehrenamtliche Helfer gebraucht!

### Die Freiwilligenzentrale der DiakonieLeipziger Land sucht:

- ehrenamtliche Mitarbeit in der Jugendstrafvollzugsanstalt zur Bearbeitung des Schriftverkehrs, Besuche, Entlassungsvorbereitung etc.
- Helfer in einer Wohngemeinschaft für Spaziergänge, Unterstützung bei Veranstaltungen, Vorlesen, Spiele machen, Zeitungen mit den Bewohnern lesen, Unterhaltungen führen ...und vieles andere mehr.

### WIR HELFEN IHNEN, WENN

- ... Sie als Verein ehrenamtliche Unterstützung benötigen
- ... Sie sich über Selbsthilfe und Selbsthilfegruppen im Landkreis informieren möchten
- ... Sie Unterstützung in Ihrer Selbsthilfegruppe benötigen

Informationen in der Diakonie-Freiwilligenzentrale / Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe, Zweigstelle Borna, Am Gericht 3, „Haus der Diakonie“, Erdgeschoss 1. Tür rechts, Ansprechpartnerin: Frau Doris Ring, Tel. 03433 / 274040 oder 03437/701622, Fax: 03433 / 274041, E-Mail: doris.ring@diakonie-leipziger-land.de  
Sprechzeit: donnerstags 9:00 – 12:30 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr



# Stadt- und Feuerwehrfest 04.09. – 05.09.2015 Programm



Freiwillige Feuerwehr Regis-Breitungen

(auf dem Gelände des Bergmannsrings in Regis-Breitungen)

## Freitag, 04.09.2015

- |           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| 18.00 Uhr | Festveranstaltung 140 Jahre FF Regis |
| 20.00 Uhr | Discothek „On Tour“                  |
| 20.15 Uhr | Feuerwehr-Klaus                      |
| 22.15 Uhr | Schwarz-Weiß-Drum-Show               |

## Samstag, 05.09.2015

- |              |   |
|--------------|---|
| 14.00 Uhr    | FF-Fahrzeugcorso und Oldtimershow   |
| 15.00 Uhr    | Programm der Grundschule und<br>des Hortes Regis-Breitungen                           |
| 15.15 Uhr    | Modenschau mit der Modegruppe „Mary Lou“<br>„Mode im Wandel der Zeit von 1900 – 1960“ |
| 16.15 Uhr    | Humor- und Gesangsshow mit Harry Wuchtig  |
| 20.00 Uhr    | Tanz mit der Oldie – Live – Band  |
| gegen        |   |
| 21.00 Uhr    | Laternenumzug – Stellen am Bergmannsring  |
| danach gegen |   |
| 21.30 Uhr    | Feuerwerk   |

## Weitere Angebote am Samstag:

Historische Ausstellung der FF Regis-Breitungen in Zusammenarbeit mit dem Heimatverein Regis-Breitungen; Spielstände der Jugendfeuerwehr Regis-Breitungen; Hüpfburgen für unsere Kleinsten; Bastelstraße und Kinderschminken der Kita Regis-Breitungen und des Vereins „Erdgastrasse“; Wettbewerb Bierkistenstapeln, Stand der Deutschen Verkehrswacht

**Für reichlich Essen und Trinken ist ebenfalls gesorgt.  
Eintritt frei !**

**Der Bergmannsring ab Goethestraße Richtung Freilichtbühne bis zu den Altkleidercontainern bleibt für die Zeit des Stadtfestes vom 04.09. – 05.09.2015 gesperrt.**

**Wir bitten um Verständnis.**

## SV Regis-Breitungen e.V. Sport - Aktuell



### Rückblick und Vorschau des Regiser Fußballs

**Unsere SVR – Elf spielt nun, nach dem Abstieg, in der Kreisliga A West.**

Während des GZ-Drucks war am 1. August das auswärtige Testspiel bei Eintracht Fockendorf.

**Die kommenden Sommerferien sind wieder die Zeit der Fußballcamps.**

Die Nachwuchs-Spielgemeinschaft SV Regis-Breitungen/FSV Eintracht Serbitz-Thräna veranstaltet eins vom 18. – 20. August auf dem Sportplatz Serbitz. Es ist die Fortsetzung vergangener erfolgreicher Camps. Das ist an der Bundesstraße (B93) zwischen Borna und Altenburg.

Nähere Infos finden Interessenten im Internet unter [www.holiday-soccer.de](http://www.holiday-soccer.de) bzw. bei den Vereinen nachfragen!

**Die Ansetzungen:**

Sonntag, 09. Aug. / Testspiel / Anstoß 15 Uhr / Otterwischer SV gegen SV Regis-Breitungen

Wochenende 15./16. Aug. / Kreispokalspiele /// SV Regis-Breitungen gegen FSV Alemannia Geithain II

Wochenende 22./23. Aug. Fußball-Kreisliga A West / Punktspiel / Einheit Frohburg II gegen SV Regis-Breitungen

Wochenende 29. / 30. Aug. SV Regis-Breitungen gegen Röthaer SV

*Text + Foto U. Zagrodnik / Juli 2015*



SVR – Spieler nach einer der Trainingseinheiten

## Informationen des Heimatvereins Regis-Breitungen und Umgebung e. V.

### Seniorengruppe Heimatverein lädt ein:

**Am 12.08.2015 findet der nächste  
Seniorenachmittag mit Frau Skrypczik  
vom Gesundheitsamt statt.**

*Beginn:*

**14.00 Uhr in der Sportgaststätte Heiche**

## OT Ramsdorf

*Wir gratulieren recht herzlich*

### OT Ramsdorf

am 04.08.	Eva Widmann	zum 82.
am 14.08.	Gerhard Erdmann	zum 77.
am 18.08.	Manfred Reuter	zum 79.
am 19.08.	Heinz Thrandorf	zum 83.
am 21.08.	Ursula Wilhelm	zum 82.
am 23.08.	Elvira Queißer	zum 82.
am 24.08.	Adelheid Diener	zum 92.

### OT Hagenest

am 02.08.	Elfriede Mehl	zum 86.
-----------	---------------	---------



*und wünschen alles Gute,  
vor allen Dingen Gesundheit.*

## Der FSV Ramsdorf informiert



### Am 10. und 11.07. fand das Sportfest des FSV Ramsdorf statt.

Wieder einmal stellte sich heraus, dass die Wahl des Termins besonders wichtig ist. Bei angenehmen Temperaturen, etwas Sonnenschein und Windstille konnte ausgiebig gefeiert und Sport getrieben werden. Herzlichen Dank gleich am Anfang für die tatkräftige Unterstützung der Feuerwehr Ramsdorf, die wieder mit Technik und Wasserspielen für die Kinder vor Ort war und zugleich mit einer Mannschaft beim Freizeitturnier antrat. Obwohl die Ramsdorfer Freizeitmansschaft eine Woche vorher mit nur 3 Sportfreunden in Wachau anreiste (trotz der hohen Temperaturen an diesem Wochenende einfach peinlich), waren die Sportfreunde von Eiche Wachau wieder an beiden Tagen zu Gast. Jetzt der Reihe nach.

Nachdem unser Nachwuchs das Freitagstraining absolviert hatte, begann um 18:30 Uhr das Altherrenspiel Ramsdorf – Eiche Wachau. Es waren wohl 100 Zuschauer auf dem Sportplatz, die mit ansehen mussten, wie die „Wachauer Eichen“ den unseren eine Lehrstunde erteilten und so stand es am Ende trotz sehr guter Torwartleistung 1:8. Das hat die Stimmung jedoch weder bei den Zuschauern noch bei unseren Spielern verhegelt, der Gegner war einfach zu stark. Es wurde noch bis 22:00 Uhr bei einem Bierchen zusammengesessen und geplaudert.

Ein langer Tag dann am Samstag, besonders für die vielen fleißigen Helfer. Aber auch für die vielen Gäste, die zum Mitmachen, Zuschauen oder auch nur, um sich zu vergnügen, auf den Sportplatz kamen.

Bereits um 9:30 Uhr begann der Aufbau der Zelte, der Tombola, der Hüpfburg usw.

Gegen 12:00 Uhr dann der erste Höhepunkt, unser Nachwuchs konnte die nagelneuen, von der Bornaer Maler GmbH gesponserten, Trainingsanzüge präsentieren.

Nach dem Fotoshooting wurde es dann ernst, die D-Junioren mussten gegen die 2. D-Juniorenmannschaft aus Pegau antreten. Diese Hürde sollte sich allerdings als zu hoch erweisen. Schon zur Halbzeit stand es 0:6, dann jedoch brachen unsere „Großen“ kräftemäßig und wohl auch moralisch richtig ein, so dass es am Ende 0:18 stand.



Danach war unsere F-Jugend dran, ausgestattet mit ebenfalls neuen Trikots, (erworben mit finanzieller Unterstützung der "Regiser Anlagen Montagen") wurde gegen die F-Junioren von Auligk gespielt. Nachdem wir bereits 0:4 zurücklagen, gelang es zwischenzeitlich auf 3:4 zu verkürzen, bevor Auligk den Sack mit 2 weiteren Toren zumachte. Am Ende stand es 3:6.



15:00 Uhr begann das Freizeitturnier mit insgesamt 6 Mannschaften, ein ehrgeizig aber immer fair geführtes Turnier mit einem neuen Sieger. Geleitet wurden alle Spiele durch unsere beiden Schiedsrichter Michael Heine und Uwe Wilhelm.

1. Die Auswahl um Thomas Naß aus Deutzen
2. die „Wachauer Eichen“
3. die Mannschaft der „Regiser Anlagen Montagen“
4. die Mannschaft des FSV Ramsdorf
5. die „Ramsdorfer Feuerlöscher“
6. die „Hagenester Kegelbrüder“

Sieht man nur die sportlichen Ergebnisse, ein rabenschwarzes Wochenende für die Ramsdorfer Mannschaften. Nur am Abend, beim Tauziehen, konnte die Ramsdorfer Vertretung als Sieger gefeiert werden. Da zu diesem Zeitpunkt das Zählen nicht mehr so richtig klappte, wurde die Siegesprämie (2 Kästen Bier) allen Teilnehmern zur Verfügung gestellt.

Zudem wurden die besten im Torwandschießen und beim Baumelschub ermittelt und es wurde sich bei Essen, Trinken und Discomusik von Lutz Kaltenborn bis 1 Uhr morgens vortrefflich unterhalten. Feuerwehrauto und Hüpfburg wurden durch die zahlreichen Kinder rege besucht, die Tombola war bereits nach 2h ausverkauft. Wieder einmal ein gelungenes Fest, welches den vielen Gästen offensichtlich ausgezeichnet gefallen hat.

#### Unser Dank für die Unterstützung an:

Bornaer Maler GmbH; Signal Iduna; Dipl. Stom. B. Nadler Wintersdorf; Kosmetikstudio S. Blümel Lucka; Handelsagentur Suttner Borna; Elektro Teuber Borna; Autohaus Mittag Borna; AOK Plus Borna; Eiscafé „Doimo“ Borna; Spiel+Freizeit Gröll Borna; Papeterie Staudt Lucka; Die Buchhandlung Borna; LVZ; Berufsbekleidung + Stickerei B. Günther Altenburg; Allianz M. Ruckhaber Regis-Breitungen; Knappschaft Borna; STORCH GmbH Wuppertal; GIMA GmbH & Co. KG Brandis; Caparol GmbH Ober-Ramstadt; Backhaus Hennig; Kügler Buch & Kunst Borna; Rüdiger Werbung Flößberg; Intersport Windischleuba; Bilgro Discount-Getränke Borna, Kosmetik Lagun Lucka; Radio PSR; Wellpappenwerk Lucka; Raumausstatter Tetzner Lucka; Lebensmittelmarkt Hertsch Lucka; Opel Autohaus Gäng; Zahnarztpraxis Kober Neukieritzsch; Lösch Depot Lucka; Fanshop Winkler Lucka, Ahorn Apotheke Böhlen; Fahrradhaus Feldmann Lucka; Blumenladen König Lucka; Eiskaffee Scheibner Lucka; Autohaus Schirmer Lucka; Firma Eckner Ramsdorf; MF Elektrik Haselbach; Regiser Anlagen Montagen; NIWESA Heizöl H. Nitzschke; ES-Getränke Göllnitz; Fahrradhaus Hoch Deutzen; CLAAS Technik Center Grimma; Gaststätte „Zum Waldessaum“ Lucka.

#### Informationen zum Nachwuchs:

Unser Nachwuchs wird Ende August mit den Meisterschaftsspielen bzw. den Pokalspielen beginnen. Antreten wird der FSV Ramsdorf mit einer F-Junioren- und einer D-Juniorenmannschaft.

Ein Termin stand zum Redaktionsschluss bereits fest.

Am Samstag 29.08.2015 werden unsere D-Junioren in Ramsdorf im Pokal antreten.

Um 09:15 Uhr heißt es:

FSV Ramsdorf gegen SG Regis-Breitungen/Serbitz-Thräna.

#### Spieltermine „Alte Herren“

Freitag 21.08.2015 18:30 Uhr Ramsdorf – Lucka

Freitag 28.08.2015 18:30 Uhr Ramsdorf – Lok Altenburg

Freitag 04.09.2015 18:30 Uhr Pröbldorf – Ramsdorf

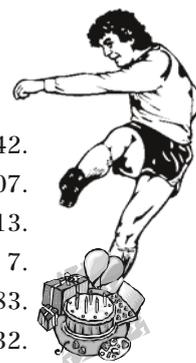
#### Ausfahrt des FSV Ramsdorf

Am Samstag, dem 19.09.2015 findet die Ausfahrt des FSV Ramsdorf statt, gestartet wird 10:00 Uhr am Sportplatz. Meldungen bis spätestens 29.08 bei Eckhard Reuter.

Genauere Informationen in den Schautafeln und unter [www.fsv-ramsdorf.de](http://www.fsv-ramsdorf.de)

#### Der FSV gratuliert zum Geburtstag

Mike Zimmermann	04.08.	zum 42.
Jannis Schröder	04.08.	zum 07.
Louise Wolf	05.08.	zum 13.
Fynn Hofmann	07.08.	zum 7.
Heinz Thrandorf	19.08.	zum 83.
David Stangohr	26.08.	zum 32.
Thomas Thrandorf	01.09.	zum 60.
Reinhard Kober	02.09.	zum 61.
Melanie Buchheim	05.09.	zum 44.
Peter Schneider	05.09.	zum 64.



## Kirchgemeindenachrichten

### Ev.-Luth. Kirchspiel Regis-Breitingen

Stadtkirche Regis • Dorfkirche Ramsdorf • Gustav-Adolf-Haus  
Deutzen • Kirche zu Hohendorf • Lutherkirche Breitingen



### Gottesdienste und Veranstaltungen – Monat August

#### Monatsspruch:

*Jesus Christus spricht:*

*Seid klug wie die Schlangen*

*und ohne Falsch wie die Tauben*

*Matthäus 10,16*

#### 10. Sonntag nach Trinitatis, Sonntag, 9. August

09:00 Uhr Dorfkirche Ramsdorf

10:30 Uhr Stadtkirche Regis

... mit Pfr. Fischer

*Kollekte für die Jüdisch-christliche und andere  
kirchliche Arbeitsgemeinschaften und Werke*

#### 11. Sonntag nach Trinitatis, Sonntag, 16. August

09:00 Uhr Gustav-Adolf-Haus Deutzen

10:30 Uhr Pflegeheim Breitingen

... mit Lektorin Schirpke

*Kollekte für die eigene Gemeinde*

#### 12. Sonntag nach Trinitatis, Sonntag, 23. August

09:00 Uhr Kirche zu Hohendorf

10:30 Uhr Dorfkirche Ramsdorf

... mit Pfrn. i.R. Jacob in Ramsdorf

mit Kindergottesdienst

*Kollekte für evangelische Schulen*

#### 13. Sonntag nach Trinitatis, Sonntag, 30. August

14:00 Uhr Lutherkirche Breitingen

... Familiengottesdienst zum Schulanfang

im Anschluss Gemeindefest

*Kollekte für die Diakonie Sachsen*

#### Tag des offenen Denkmals – 13. September 2015

Die Kirche zu Hohendorf lädt Sie von 13.00 bis 17.30 Uhr mit selbstgebackenen Kuchen und Kaffee sehr herzlich dazu ein. Erkunden Sie den Turm und genießen Sie den Rundblick im Dreiländereck.

### weitere Veranstaltungen

#### KINDERKREIS

jeden **ersten Sonnabend** im Monat, (5. September und 10. Oktober) 10:00–11:30 Uhr im Pfarrhaus Ramsdorf mit Frau Lägél und Frau Just

#### CHRISTENLEHRE

Ramsdorf donnerstags 17:00 Uhr im Pfarrhaus

#### FRAUEN-/SENIORENKREISE

##### Frauenkreis Ramsdorf

Freitag, 4. September, 14.00 Uhr im Pfarrhaus

##### Frauenkreis und Seniorenkreis Regis-Breitingen

Dienstag, 1. September und 6. Oktober,

14.00 Uhr im Pfarrhaus

#### BIBELSTUNDE

Ramsdorf, Dienstag, 25. August und 29. September,  
19.30 Uhr im Pfarrhaus

#### KIRCHENCHOR

##### Hohendorf und Ramsdorf

mittwochs um 19:30 Uhr im Pfarrhaus Ramsdorf

##### Regis-Breitingen

donnerstags um 19:30 Uhr im Pfarrhaus Breitingen

#### Regis-Breitingen, Mühlenstraße

Top sanierte 2-Raum-Whg., ca.57 m<sup>2</sup>, EG,  
Terrasse, WZ+SZ Laminat, Kü+Flur gefliest,  
Wände Edelputz, Stiltüren, Bad vollsan.,  
sep. Eingang, Stellplatz, Abstellraum, KM: 259 €

**Tel.: 034296 49059**

#### Sanitär - Klempner - Heizung

Meisterbetrieb

### EDGAR ECKNER

- Erstellung von Propangasanlagen
- Einbau von Gas- und Ölheizungen
- Sanitärinstallation
- Klempnerarbeiten



Hauptstraße 100 · 04565 Regis-Breitingen OT Ramsdorf

Tel.: 034492 22688 · Fax: 034492 44146

Mobil: 0162 9077531 · eMail: eckner-edgar@t-online.de

Anzeige



Für die  
überaus zahlreichen  
Glückwünsche,  
Blumen und Geschenke  
anlässlich unserer

### diamantenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern,  
Enkeln und Urenkeln, bei allen Verwandten,  
Bekannten und Freunden, bei den Nachbarn,  
dem Bürgermeister Herrn Lenk, dem Pflegedienst  
Lehmann, den Kegelschwestern vom Montagsclub  
und dem Geflügelzüchterverein Großstolpen  
recht herzlich bedanken.

**Liane & Herbert Krummsdorf**

Regis-Breitingen, 25.07.2015

## Informationen

### Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Bereich Böhlen / Rötha / Espenhain / Neukieritzsch / Lobstädt / Regis-Breitungen / Deutzen

An Werktagen von 19.00-07.00 Uhr, mittwochs und freitags ab 14.00 Uhr, an Samstagen, Sonn- und Feiertagen rund um die Uhr – führt ein diensthabender Arzt die in dringenden Fällen erforderlichen Hausbesuche durch.

Unter der Telefonnummer (0341) 1 92 92 bei der Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden.

Für **lebensbedrohliche Zustände**, wie z. B. Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist auch weiterhin der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den **Notruf 112** bei Bedarf zu erreichen.

#### Urlaub der Ärzte:

Dr. med. Mariusz Kubik: 30.07. – 14.08.2015

Dipl.-Med. Elke Sacher: 10.08. – 28.08.2015

Anzeige

## Praxis Dipl.-Med. Elke Sacher

Praktische Ärztin / Fachärztin für Kinderheilkunde

Schillerstraße 31 · 04565 Regis-Breitungen

☎ 03 43 43 / 5 13 41



#### Praxisurlaub:

Liebe Patienten,

vom **10.08.** bis **28.08.2015** haben wir **URLAUB**.

In dieser Zeit ist die Praxis täglich von 8 – 10 Uhr und dienstags von 15 – 17 Uhr durch eine Schwester besetzt. Die Vertretungen übernehmen Frau Dipl.-Med. Eva Konrad und ab dem 17.08.2015 Herr Dr. Kubik.



[www.praxis-elke-sacher.de](http://www.praxis-elke-sacher.de)

## Dienstplan der Apotheken – August / September 2015

- 05.08. Apotheke am Krankenhaus, Borna  
06.08. Park-Apotheke, Bad Lausick  
07.08. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen & Linden-Apotheke, Geithain  
08.08. Stadt-Apotheke Borna  
09.08. Sonnen-Apotheke, Frohburg  
10.08. Löwen-Apotheke, Bad Lausick  
11.08. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna  
12.08. Adler-Apotheke Borna & Löwen-Apotheke Geithain  
13.08. Die Engel Apotheke, Kitzscher & Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis  
14.08. Löwen-Apotheke Borna  
15.08. Löwen-Apotheke, Bad Lausick  
16.08. Apotheke im Kaufland, Borna & Apotheke im Stadtpark, Geithain  
17.08. Apotheke am Markt, Frohburg  
18.08. Apotheke am Krankenhaus, Borna  
19.08. Park-Apotheke, Bad Lausick  
20.08. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen & Linden-Apotheke, Geithain  
21.08. Stadt-Apotheke Borna  
22.08. Sonnen-Apotheke, Frohburg  
23.08. Löwen-Apotheke, Bad Lausick  
24.08. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna  
25.08. Adler-Apotheke Borna & Löwen-Apotheke Geithain  
26.08. Die Engel Apotheke, Kitzscher & Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis  
27.08. Löwen-Apotheke Borna  
28.08. Löwen-Apotheke, Bad Lausick  
29.08. Apotheke im Kaufland, Borna & Apotheke im Stadtpark, Geithain  
30.08. Apotheke am Markt, Frohburg  
31.08. Apotheke am Krankenhaus, Borna  
01.09. Park-Apotheke, Bad Lausick  
02.09. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen & Linden-Apotheke, Geithain  
03.09. Stadt-Apotheke Borna  
04.09. Sonnen-Apotheke, Frohburg  
05.09. Löwen-Apotheke, Bad Lausick  
06.09. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna  
07.09. Adler-Apotheke Borna & Löwen-Apotheke Geithain  
08.09. Die Engel Apotheke, Kitzscher & Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis  
09.09. Löwen-Apotheke Borna  
10.09. Löwen-Apotheke, Bad Lausick

## Pflegedienst Bergmann Home Care GmbH

Besser gleich  
zu uns!



**Chris Bergmann** (GF)  
Pflegedienstleiterin

**04552 Borna**  
**Eisenbahnstraße 20**

**Pflegeberatungstelefon:**  
**24 h - (0 34 33) 24 35 10**

**Wann immer Sie Hilfe brauchen  
– wir Sind für Sie da!**

## Impressum:

**GZ – Gemeinsame Zeitung – Amtsblatt** der Stadt Regis-Breitungen mit den Ortsteilen Ramsdorf, Wildenhain und Hagenest

**Herausgeber:** Stadt- u. Gemeindeverwaltungen

**Herstellung:** Katzbach Verlag, Regis-Breitungen

**Anzeigenannahme:** Katzbach Verlag, Schillerstr. 52,

04565 Regis-Breitungen,

Tel. 034343 / 51625, Fax / 51666,

eMail: [info@katzbach-verlag.de](mailto:info@katzbach-verlag.de) oder

[anzeigen@katzbach-verlag.de](mailto:anzeigen@katzbach-verlag.de)

Erscheinungstermin der nächsten Ausgabe: **08.09.2015**

Redaktionschluss für Anzeigen: **20.08.2015**

Redaktionsschluss (Text) in der Gemeinde

für die nächste Ausgabe: **18.08.2015**

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung eine Gnade.*



Plötzlich und unerwartet verstarb nach  
schwerer Krankheit mein lieber Mann

## Kurt Krutzinna

geb. 10.08.1939 gest. 20.07.2015

### In stiller Trauer

Deine Regina  
und Deine Kinder, Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
15.08.2015 um 12:00 Uhr auf dem Friedhof Breitingen statt.

Plötzlich und unerwartet verstarb  
nach kurzer, schwerer Krankheit  
mein lieber Mann

## Helmut Kaulfuß

geb. 04.04.1952 gest. 25.07.2015

### In stiller Trauer

Deine Carmen  
Dein Sven und  
Deine Susan mit Mike und Levin  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 14.08.2015 um 14:00 Uhr auf dem Friedhof Ramsdorf statt.

### DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen  
Händedruck, liebevoll geschriebene Worte, Blumen,  
Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit in der Stunde  
des Abschieds von meinem lieben Bruder, Schwager und Onkel

## Wilfried Dörfer

möchten wir uns auf diesem Wege bei  
allen Verwandten, Freunden, Nachbarn  
und Bekannten herzlich bedanken.

### In stiller Trauer

Deine Schwester Gudrun  
im Namen aller Angehörigen



Ramsdorf  
im Juli 2015



## Bestattungsunternehmen Kießling

### Tag und Nacht dienstbereit

- ☞ alle Bestattungsarten
- ☞ Hausbesuche nach Absprache
- ☞ eigene Trauerrednerin ☞ Trauerfloristik
- ☞ Bestattungsvorsorge

Schmöllnsche Straße 14 · 04600 Altenburg  
Tel. 0 34 47/8 95 18 64 · Funk 01 70/1 06 99 90  
E-Mail: r.kiessling@bestattung-kiessling.de

Mo-Fr 8.00-12.00 Uhr u. 13.00-16.00 Uhr, Sa nach VB

### Anzeigenannahme und Beratung

## Martina Schwörig

Handy: 01 74/6 75 43 14

Tel. 03 43 43/5 16 25 · Fax 5 16 66

E-Mail: anzeigen@katzbach-verlag.de

### Kreis Leipzig Immobilien-Management

## Vermietung

1-, 2-, 3- und 4-Raumwohnungen  
in der Wohnanlage Am Stadion

zu vermieten

Info-Tel. 03 43 43/9 08 57



seit  
1948

## ELG Bau Altenburg eG

### Dach- und Baustoffhandel

Hausweg 41 – 04600 Altenburg  
(Nähe Spielkartenfabrik)

0 34 47 / 50 59 67 · 0 34 47 / 31 14 62

www.elg-bau-altenburg.de

### SAISONÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Mittwoch	6.30 - 16.00 Uhr
Donnerstag	6.30 - 17.00 Uhr
Freitag	6.30 - 15.00 Uhr
Samstag	8.00 - 12.00 Uhr

über  
65 Jahre

Ihr Partner beim Bau  
für Profis & Heimwerker



# Wir fertigen für Sie:

- Visitenkarten
- Briefbögen & -umschläge
- Durchschreibesätze
- Endlosformulare
- **Faltblätter**
- **Prospekte**
- **Broschüren**
- **Postkarten**
- **Klappkarten für alle Anlässe**
- **Wand- & Taschenkalender**
- **Beschriftungen**
- **u. v. m.**

**Katzbach**  **Verlag**

Schillerstraße 52  
04565 Regis-Breitungen  
Tel.: 034343 51625  
Fax: 034343 51666  
e-mail: [info@katzbach-verlag.de](mailto:info@katzbach-verlag.de)  
**[www.katzbach-verlag.de](http://www.katzbach-verlag.de)**



➤ ➤ **NEU!!! Multicar-Kleincontainer für 1,5 - 3,5 m<sup>3</sup>** ◀ ◀

## Containerdienst Edgar Hentschel

Telefon: 03 43 43 / 5 15 24

Telefax: 03 43 43 / 5 32 24

Entsorgungsfachbetrieb  
gemäß § 52 KrW-/AbfG



Umweltgutachter  
Einsammeln, Befördern, Lagern  
und Behandeln von Abfällen  
Zertifikat-Registriernummer: 12.150.10393

- Containerservice
- Abbruchleistungen
- Schüttguttransporte
- Asbestentsorgung
- Erdstoffentsorgung
- Baugrubenaushub



## Elektro Landmann

Inh. J. Landmann



- Installationen
- Revisionen

Fachbetrieb der  
Elektro-Innung

**04565 Regis-Breitungen**  
Rathausstraße 12 • Telefon 03 43 43/5 17 80




## Fahrrad dienst

Inh. Kati List

Peter Mende

Fahrräder und Service von  
**A ..... bis ..... Z**

**Mieträder ab 10,00 €/Tag und  
Elektorräder ab 20,00 €/Tag**

<b>Altenburg</b> Gabelentzstr. 8 Tel.: 03447/500625	<b>Meuselwitz</b> Mühlgasse 5 Tel.: 03448/702104	<b>Zeitz</b> Neumarkt 10 Tel.: 03441/619249
---	--	---



Ingolf Müller GmbH

PYRARENT®  
Mietstation



Bosch-, Makita-,  
Stihl-Händler

**Bau-Maschinen-Vertrieb-Altenburg**  
Beratung – Verkauf – Vermietung – Service

## Die NEUEN bei uns im Mietpark

für gewerblich + privat

**50,- €/Tag**  
\* Muck Truck  
• 4-Radantrieb  
• Benzinmotor  
• 550 kg Zuladung  
• 71 cm breit  
• Leichte Bedienung  
• Schnelle Entladung durch Kippmulde



**Sherpa – Minilader – der Alleskönner**

- 76 cm Arbeitsbreite
- sehr wendig
- Dieselmotor
- Anbaugeräte:  
- Kippschaufel  
- Bohrer Ø 100 mm, 300 mm  
- Steingabel



**97,- €/Tag\***  
\* Anbaugeräte kostenpflichtig

**100,- €/Tag**  
\* Anhäng-Häcksler  
• Stammdurchmesser max. 13 cm  
• 4-Disc-Messer  
• Auswurfrichter 280° drehbar  
• 670 kg Gewicht,  
PKW-Anhängekupplung  
• Benzinmotor



\* Alle Preise verstehen sich zzgl. gesetzl. MwSt., Versicherung und bei Selbstabholung!

**Mo.–Fr. 6.30 – 17.30 Uhr, Sa. 8.00 – 12.00 Uhr**  
**Ziegeleiweg 5 • 04552 Borna/OT Neukirchen**  
**Tel.-Nr.: 03433/20 99 01, Fax: 03433/24 31 01**

**– Büroräume zu vermieten –**

# Erstes Altenburger Bestattungsinstitut

Fachgeprüfte Kompetenz im Trauerfall



- individuelle Trauerfeiern
- eigener Trauerredner
- eigener Trauerdruck
- Trauerfloristik
- gastronomischer Service im Haus
- Bestattungsvorsorge




**KOMMUNA**  
GmbH

Erstes Altenburger  
Bestattungsinstitut

**Tag und Nacht ☎ 03447 371417**

04600 Altenburg  
Grüntaler Weg 9a  
Tel. 03447 371417

04610 Meuselwitz  
Fr.-Naumann-Str. 7  
Tel. 03448 703277

04613 Lucka  
Altenburger Str. 4  
Tel. 034492 46687

Zertifiziertes QM System  
nach ISO 9001:2008  
LGA/InterCert  
Ein Unternehmen des TÜVRheinland

www.kommuna-bestattung.de

# BESTATTUNGEN ZÖRNER

Tag & Nacht erreichbar.

Unser Name steht für  
Individualität & Qualität

Fachgeprüfter Bestatter - vom Handwerk geprüft

Wir erledigen alles für Sie, dadurch  
haben Sie Zeit für Ihre Trauer.

[www.bestattungen-zoerner.de](http://www.bestattungen-zoerner.de)



- ☞ Hausbesuch auf Wunsch
- ☞ eigene Trauerhalle in Altenburg
- ☞ Trauercafé
- ☞ eigener Trauerredner & Trauerrednerin
- ☞ Nachlassregulierung
- ☞ Haushaltsauflösung
- ☞ Grabsteine & Trauerfloristik
- ☞ Sterbegeldversicherung
- ☞ Bestattungsvorsorge

Bahnhofstr. 1 ☞ 04610 Meuselwitz  
☎ (0 34 48) 20 88

Grüntaler Weg 3 ☞ 04600 Altenburg  
☎ (0 34 47) 31 52 52

Bahnhofstr. 28 ☞ 04613 Lucka  
☎ (03 44 92) 25 61 25



**FENSTER-  
BAU  
STÖBE**

Dorfplatz 1  
04603 Windischleuba  
OT Schelchwitz  
Tel.: 03447 375110  
Fax: 03447 505911  
[www.fensterbau-stoebe.de](http://www.fensterbau-stoebe.de)

Maß- und handwerkliche Qualitätsarbeit aus Holz  
in eigener Fertigung.

Insekten-  
schutzgitter



Fenster  
Türen  
Wintergärten  
Insektenschutz

Seit 32 Jahren  
für Sie da.

**MARK STÖBE**

## Fachbetrieb für Gas - Wasser - Heizung

- > **Wartungen u. Notdienst** Steffen Schroeder
- > **Reparaturen und** Installateur- & Heizungsbaumeister
- Neubau von Heizungen** Str. d. 15. Oktober 7
- 04575 Neukieritzsch OT Deutzen
- > **Bädereinbau** Tel. 034 33/90 26 61
- > **Gasanlagen** Fax 034 33/8 57 09 89
- Funk 01 70/5 13 08 25

## TREUGER

Bau + Sanierung

UG

Meisterbetrieb für Maurer- und Betonarbeiten

- Innenausbau • Komplettsanierung •
- Fassadengestaltung •

04565 Regis-Breitungen • Thomas-Müntzer-Str. 10 a  
Tel.: 03 43 43/9 19 12 • Fax: 03 43 43/9 19 11 • Funk: 01 70/8 17 18 33  
eMail: [Treuger.Regis@t-online.de](mailto:Treuger.Regis@t-online.de)



seit  
1948

## ELG Bau Altenburg eG

**Dach- und Baustoffhandel**  
Hausweg 41 – 04600 Altenburg  
(Nähe Spielkartenfabrik)

0 34 47 / 50 59 67 • ☎ 0 34 47 / 31 14 62  
[www.elg-bau-altenburg.de](http://www.elg-bau-altenburg.de)

### SAISONÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Mittwoch	6.30 - 16.00 Uhr
Donnerstag	6.30 - 17.00 Uhr
Freitag	6.30 - 15.00 Uhr
Samstag	8.00 - 12.00 Uhr

über  
65 Jahre

Ihr Partner beim Bau  
für Profis & Heimwerker

## Metallbau Willamowski

Werkstraße 10 • 04565 Regis-Breitungen



### Günter Willamowski

Geschäftsinhaber

privat:  
Am Wustenberg 18  
04617 Fockendorf  
Tel.: 03 43 43 / 5 21 24

Werkstraße 10  
04565 Regis-Breitungen  
Telefon: 03 43 43 / 5 58 48 30  
Telefax: 03 43 43 / 5 58 48 59

E-Mail: [g.willamowski@metallbau-willamowski.de](mailto:g.willamowski@metallbau-willamowski.de)  
Internet: [www.metallbau-willamowski.de](http://www.metallbau-willamowski.de)

**Jeden Monat neu**  
**GEMEINSAME ZEITUNG**

## GESCHÄFTSÜBERGABE

### An meine werte Kundschaft!

Nach 27 Jahren Selbständigkeit in Haselbach, habe ich am 1.8.2015 mein Friseurgeschäft an Frau Elfi Lorenz übergeben. Sie wird es gemeinsam mit ihrer Tochter Cindy Lorenz weiterführen. Ich hoffe, dass Sie ihr das Vertrauen entgegenbringen, welches Sie mir all die Jahre geschenkt haben. Für Ihre langjährige Treue möchte ich mich ganz herzlich bedanken. Einige Stunden wöchentlich werde ich noch im Salon von Frau Lorenz tätig sein.

Ihre Karin Kühn

### FRISEURSORALON ELFI LORENZ, KRIEBITZSCH – JETZT AUCH IN HASELBACH

Am 1.8.2015 habe ich den Friseursalon von Frau Karin Kühn übernommen. Gern wird Sie mein Team zukünftig in Sachen Haarschnitt und Coloration fachkundig beraten und bedienen. Ab Dienstag, dem 4.8.2015 erwarten wir Sie gerne nach erfolgter Renovierung zu einem Friseurbesuch im neuen Ambiente.

Mit freundlichen Grüßen

Elfi Lorenz – Geschäftsführerin und Team



**Öffnungszeiten:** Dienstag 9:00 – 18:00 Uhr  
Mittwoch 8:00 – 18:00 Uhr  
Donnerstag und Freitag 9:00 – 18:00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

Friseursalon Elfi Lorenz · Altenburger Straße 22 · 04617 Haselbach · Tel. 034343 52295



Anruf genügt!

(03 43 43)

70 40

schnell · sicher · zuverlässig

- Fahrten zur Strahlen-, Chemotherapie
- Dialysefahrten
- Kranken- & Kurfahrten (für alle Krankenkassen)
- Rollstuhltaxi
- Großraumtaxi (8 Pers.)
- Flughafentransfer

E-Mail: Taxi.Juhnke@t-online.de  
Internet: www.taxi-juhnke.de

Handy 01 73 / 988 20 84  
01 73 / 988 21 85

### LEUWO vermietet in Regis-Breitungen

3-RW A.-Bebel-Str. 23 57 m<sup>2</sup> 1.OG li V: 127,56 kWh (m<sup>2</sup>a) Erdgas, Bj. 1957  
4-RW Bahnhofstr. 9a 76 m<sup>2</sup> 1.OG re V: 124,10 kWh (m<sup>2</sup>a) Erdgas, Bj. 1954  
3-RW Bahnhofstr. 11a 63 m<sup>2</sup> 1.OG li V: 124,10 kWh (m<sup>2</sup>a) Erdgas, Bj. 1954

Ansprechpartner: Frau Herrmann, Tel.: 034492/2509-14 • Mobil 0172/83 47 765

### LEUWO vermietet in Borna

1-RW Deutener Str. 61 30 m<sup>2</sup> EG m V: 145,23 kWh (m<sup>2</sup>a) Erdgas, Bj. 1947  
2-RW Deutener Str. 36 58 m<sup>2</sup> EG V: 155,16 kWh (m<sup>2</sup>a) Erdgas, Bj. 1912

### LEUWO vermietet in Lucka

2-RW Altenburger Str. 63 m.B. 56 m<sup>2</sup> 2.OG li V: 80,38 kWh (m<sup>2</sup>a) Fernw., Bj. 1953  
2-RW Altenburger Str. 61 m.B. 38 m<sup>2</sup> 1.OG m V: 80,38 kWh (m<sup>2</sup>a) Fernw., Bj. 1953

Ansprechpartner: Frau Welsch, Tel. 034492/2509-13 • Mobil 0173/62 32 179

Mietpreis auf Anfrage zzgl. NK und Kautions  
oder [www.leuwo.de](http://www.leuwo.de)

Meuselwitzer Str. 2 · 04613 Lucka  
Tel.: 034492 2509-0 · [www.leuwo.de](http://www.leuwo.de) · [info@leuwo.de](mailto:info@leuwo.de)

**LEUWO**  
LEUNA-WOHNUNGSGESellschaft MBH

### NAUMANN – Ihr Metallbaumeister

Tore | Fabrikstraße 1  
Zäune | 04617 Haselbach  
Treppen | Tel. 034343 914 911  
Vordächer | Fax 034343 914 912  
Metallarbeiten | Handy 0157 867 818 71

[naumann-ihr-metallbaumeister@web.de](mailto:naumann-ihr-metallbaumeister@web.de)

Idee trifft Harmonie ...



Altes erhalten - neu gestalten.

- Türen- und Rahmenbeschichtung
- Treppenrenovierung • Laminatverlegung
- Verglasungen aller Art – Bleiverglasung

Heidelbergweg 8 g · 07580 Ronneburg  
Tel./Fax: 036602/22528  
Internet: [www.tuerenfein-kroeber.de](http://www.tuerenfein-kroeber.de)



+++ sichere Anlage, sparsamer Energieverbrauch +++

Service- und Wartungsdienst  
für Gas- und Ölheizungen

**SCHUBERT**

Gas Bäder Heizung

Bornaer Str. 31 · 04565 Regis-Breitungen

Tel.: 03 43 43 / 5 14 46

## Bestattungsinstitut Schulze

Seit 1928 in 3. Generation das  
Bestattungshaus Ihres Vertrauens



Hauptgeschäft: 04552 Borna  
Leipziger Straße 133  
☎ (0 34 33) 20 05 81

Zweigstelle: Regis-Breitungen  
Rathausstraße 19  
☎ (03 43 43) 5 34 60 ☎

[www.bestattungsinstitut-schulze.de](http://www.bestattungsinstitut-schulze.de)

Jeden Monat neu  
**GEMEINSAME ZEITUNG**